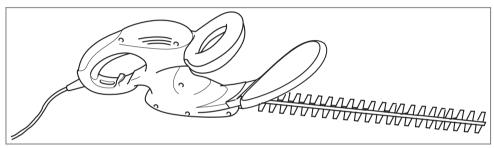


# **McCULLOCH**

**1** Electrolux

**1** Electrolux

# HT42/HT420 HT450/HT600



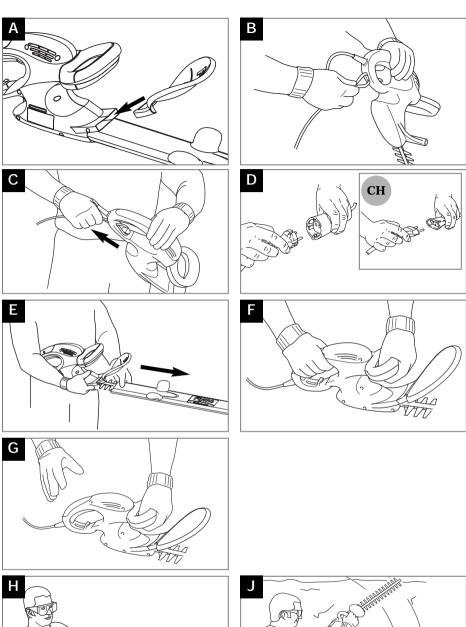
- IMPORTANT INFORMATION
  Read before use and retain for future reference
- MICHTIGE INFORMATION
  Bitte vor dem Benutzen des Gerätes durchlesen und gut aufbewahren
- RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

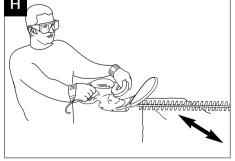
  A lire avant usage et à conserver pour référence
- ultérieure

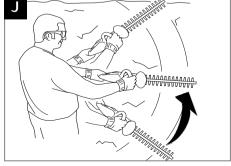
  BELANGRIJKE INFORMATIE
- NL Leest u deze informatie voor het gebruik en bewaar ze voor toekomstige raadpleging
  VIKTIG INFORMASJON
- N Les bruksanvisningen nøye før bruk og oppbevar den for senere bruk
- TÄRKEÄÄ TIETOA
  Lue tämä ennen käyttöä ja säilytä myöhempää
  tarvetta varten
- VIKTIG INFORMATION
  Läs anvisningarna före användningen och spara
  dem för framtida behov
- DK VIGTIGE OPLYSNINGER
  Du bør læse brugsanvisningen før brug og
  gemme til senere henvisning
- E INFORMACIÓN IMPORTANTE
  Léase antes de utilizar y consérvela como
  referencia en el futuro
- P INFORMAÇÕES IMPORTANTES
  Leia antes de utilizar e guarde para consulta futura
- INFORMAZIONI IMPORTANTI
  Leggere prima dell'uso e conservare per
  ulteriore consultazione

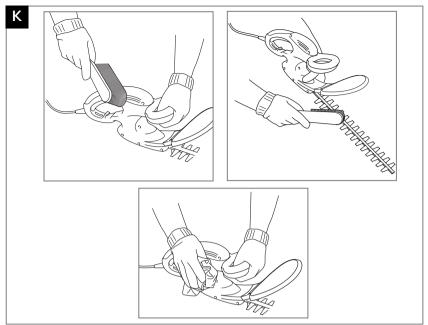
- HU

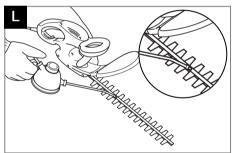
  Jótállást vállalni csak rendeltetésszerűen
  használatba vett gépekre tudunk. Kérjük,
  hogy a gép használatba vétele előtt
  gondosan olvassa el a kezelési utasításokat.
- PI Gwarancja traci ważność w przypadku używania urządzenia do celów innych niż wymienione w instrukcji obsługi. Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji oraz o stosowanie się do zaleceń i wskazówek w niej zawartych
- Záruka se nebude vztahovat na závady způsobené nesprávným používáním, nebo jestliže bude výrobek použít pro jiné účely než pro jaké byl vyroben, nebo také jinak než je uvedeno v návodu k obsluze. Tento návod si přečtěte, prosím, velmi pozorně a uchovejte jej pro možné budoucí odkazy
- Záruka na tento produkt nebude uznaná v prípade porúch spôsobených nesprávnou obsluhou alebo používaním výrobku na iný účel alebo iným spôsobom, ako je uvedené. Pred začatím práce si prosím dôkladne prečítajte návod na obsluhu a tento si aj pre prípad potreby uschovajte
- SL Garancija ne velja ob nepravilni uporabi proizvoda in/ali ob uporabi za drugi namen kot je izdelan. Prosimo, da pred uporabo, preverite pazljivo navodila za obratovanje in jih shranite za kasnejšo rabo.

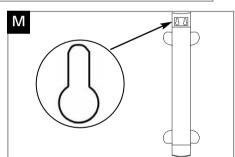


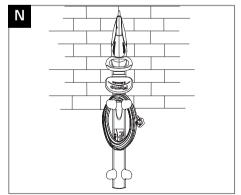


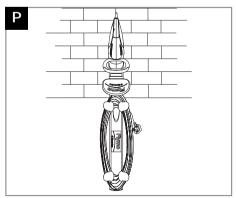












# GB - CONTENTS

- Switch levers
- 2. Instruction Manual
- Handquard
- 4. Blade cover/Storage Holder
- Warning Label 6. Product Rating Label

### DE - INHALT

- Fin/Aus-Schalter
- Bedienungsanweisung
- 3. Schnittschutz
- 4. Klingenschut
- 5. Warnetikett6. Produkttypenschild

### FR - TABLE DES MATIÈRES

- Poignée à double commande
- 2. Manuel d'instructions
- Ecran protecteur
- 4. Fourreau protège-lames
- 5. Etiquette d'avertissement
- 6. Plaquette des Caractéristiques du Produit

### NL - INHOUD

- 1. Schakelhendels
- Handleiding
- Handbescherming
- 4. Messchede/opberghoes
- 5. Waarschuwingsetiket
- 6. Product-informatielabel

## NO - INNHOLD

- Bryterhåndtak
- Bryternandak
   Bryternandak
   Beskyttelscsskjerm/hand-beskytter
   Bladbeskytter
- 5. Advarselsetikett
- 6. Produktmerking

### FI - SISÄLTÖ

- Kävnnistvsvivut
- Käyttöopas
- Kädensuoja
- 4. Teränsuoja
- Varoitusnimike
- 6. Ruohonleikkurin arvokilpi

### SE - INNEHÅLL

- Strömbrytare
   Bruksanvisning
- Handskydd
- Bladskydd/förvaring-sfodral
- 5. Varningsetikett
- Produktmärkning

### DK - INDHOLD

- Håndgreb
- Brugsvejledning
- 3. Håndbeskyttelse
- 4. Klingeskede/-holder
- Advarselsmærkat
- 6. Produktets mærkeskilt

# FS - CONTENIDO

- 1. Interruptores
- 2. Manual de Instrucciones
- 3. Defensa
- 4. Cubierta de la Cuchilla/portacuchillas
- 5. Etiqueta de Advertencia
- 6. Placa de Características del Producto

#### PT - LEGENDA

- 1. Interruptores de alavanca
- 2. Manual de Instruções
- 3. Resquardo para a mão
- 4. Cobertura/capa de armazenamento das lâminas
- 5. Etiqueta de Aviso
- 6. Rótulo de Avaliação do Produto

### IT - NOMENCLATURA

- 1. Leve di avviamento
- Manuale di istruzioni.
- 3. Schermo di protezione delle mani
- 4. Coprilama/portacesoie 5. Etichetta di pericolo
- 6. Etichetta dati del prodotto

# **HU - TARTALOMJEGYZÉK**

- Kapcsolókarok
- 2. Kezelési útmutató
- 3. Kézvédő
- 4. Késtok/tárolótok
- 5. Figgelmeztető címke
- 6. Termékminősítő címke

### PL - ZAWARTOSC KARTONU

- 1. Dźwigienki właczające
- 2 Instrukcja Obsługi
- 3. Osłona dłoni
- 4. Osłona ostrzy / uchwyt do przechowywania
- Znaki bezpieczeństwa
- 6. Tabliczka znamionowa

### CZ - OBSAH KARTONU

- 1. Páky spínače
- 2. Návod k obsluze
- 3. Ochrana rukou
- 4. Kryt nože/držák ke skladování
- 5. Výstražný štĺtek
- 6. Typový štĺtek výrobku

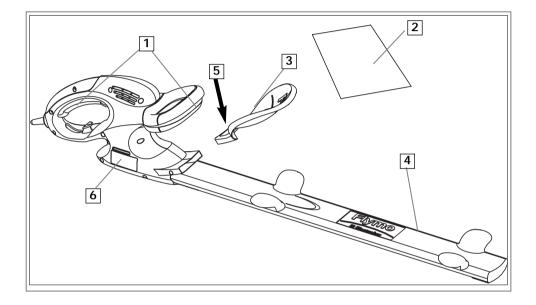
# SK - OBSAH

- 1. Zapínacie páky
- 2. Príručka
- 3. Chránič ruky
- 4. Kryt čepele/uskladňovací držiak
- Varovný štítok
   Prístrojový štítok

## SI - VSEBINA

- Stikalne ročke
   Priročnik
- 3. Ščitnik za roke
- 4. Pokrival rezila/shranjevalnik
- 5. Opozorilna Oznaka
- 6 Napisna Tablica

(GB) (DE)	CARTON CONTENTS KARTONINHALT	(SE)	FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL	(HU) (PL)	A DOBOZ TARTALMA ZAWARTOŚĆ
(FR)	CONTENU DU	(DK)	KARTONINDHOLD	(F <b>L</b> )	KARTONU
	CARTON	(ES)	CONTENIDO DEL	(CZ)	OBSAH KRABICE
(NL)	INHOUD		CARTON	(SK)	OBSAH BALENIA
(NO)	KARTONGEN INNEHOLDER	(PT)	LEGENDAS DOS DESENHOS	(SI)	VSEBINA ŠKATLE
(FI)	PAKETIN SISÄLTÖ	(IT)	CONTENUTO		



### SAFFTY PRECAUTIONS



If not used properly this Hedgetrimmer can be dangerous! This Hedgetrimmer can cause serious injury to the operator and others, the warnings and safety instructions must be followed to ensure reasonable safety and efficiency in using this Hegetrimmer. The operator is responsible for following the warning and safety instructions in this manual and on the Hedgetrimmer.

# Explanation of Symbols on the HT42, HT420, HT450, HT600



Warning.



Read the user instructions carefully to make sure you understand all the controls and what they do.



Switch off! Remove plug from mains before adjusting, cleaning or if cable is entangled or damaged. Keep the cable away from the blade.



Do not use in the rain or leave the Hedgetrimmer outdoors while raining.



The use of eye protection is recommended.

#### General

- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the Hedgetrimmer. Local regulations may restrict the age of the operator.
- Only use the Hedgetrimmer in the manner and for the functions described in these instructions
- Never operate the Hedgetrimmer when you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medicine.
- The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

### Electrical

 The use of a Residual Current Device (R.C.D.) with a tripping current of not more than 30mA is recommended. Even with a R.C.D. installed 100% safety cannot be guaranteed and safe working practice must be followed at all times. Check your R.C.D. every time you use it.

- Before use, examine cable for damage, replace it if there are signs of damage or ageing.
- 3. Do not use the Hedgetrimmer if the electric cables are damaged or worn.
- 4. Immediately disconnect from the mains electricity supply if the cable is cut, or the insulation is damaged. Do not touch the electric cable until the electrical supply has been disconnected. Do not repair a cut or damaged cable. Replace it with a new one.
- Your electric cable must be uncoiled, coiled cables can overheat and reduce the efficiency of your Hedgetrimmer.
- 6. Keep cable away from the cutting area.
- 7. Do not pull cable around sharp objects.
- Always switch off at the mains before disconnecting any plug, cable connector or extension cable.
- Switch off, remove plug from mains and examine electric supply cable for damage or ageing <u>before</u> winding cable for storage. Do not repair a damaged cable, replace it with a new one. Use only Electrolux replacement cable.
- 10. Always wind cable carefully, avoiding kinking.
- 11. Never carry the product by the cable.
- Never pull on the cable to disconnect any of the plugs.
- 13.Use only on AC mains supply voltage shown on the product rating label.
- 14.Electrolux products are double insulated to EN60335. Under no circumstance should an earth be connected to any part of the product.

### Cables

Use only 1.00mm² size cable up to 30 metres length maximum.

# Maximum rating:

- 1.00mm<sup>2</sup> size cable 10 amps 250 volts AC
- Mains cables and extensions are available from your local Electrolux Outdoor Products Approved Service Centre.
- Only use extension cables specifically designed for outdoor use.

## Preparation

- Álways wear suitable clothing, gloves, and stout shoes. The use of safety glasses is recommended. Do not wear loose clothing or jewellery which can be caught in moving parts.
- 2. Thoroughly inspect the area where the Hedgetrimmer is to be used and remove all

### SAFFTY PRECAUTIONS

- wires and other foreign objects.
- Before using the machine and after any impact, check for signs of wear or damage and repair as necessary
- Always ensure the hand guard supplied is fitted before using the Hedgetrimmer. Never attempt to use an incomplete Hedgetrimmer or one with an unauthorised modification.

### Use

- Use the Hedgetrimmer only in daylight or good artificial light.
- Avoid operating your Hedgetrimmer on a wet hedge, where feasible.
- Know how to stop the Hedgetrimmer quickly in an emergency.
- 4. Never hold the Hedgetrimmer by the guard.
- Never operate the Hedgetrimmer with damaged guards or without guards in place.
- 6. Remove plug from mains <u>before</u> passing Hedgetrimmer to another person.
- 7. Avoid operating while people especially children are nearby.
- 8. Whilst using the Hedgetrimmer always be sure of a safe and secure operating position.
- Keep hands and feet away from the cutting means at all times and especially when switching on the motor.
- 10.Do not use stepladders whilst operating the Hedgetrimmer.

### 11. Remove the plug from the mains :-

- before leaving the Hedgetrimmer unattended for any period;
- before clearing a blockage;
- before checking, cleaning or working on the appliance;
- if you hit an object. Do not use your Hedgetrimmer until you are sure that the entire Hedgetrimmer is in a safe operating condition;
- if the Hedgetrimmer starts to vibrate abnormally. Check immediately.
   Excessive vibration can cause injury.
- before passing to another person.

# Maintenance and storage

- Keep all nuts, bolts and screws secure to be sure the Hedgetrimmer is in safe working condition.
- 2. Replace worn or damaged parts for safety.
- Be careful during adjustment of the Hedgetrimmer to prevent entrapment of the fingers between moving blades and fixed parts of the machine.
- After use the Hedgetrimmer should be stored using the blade cover/storage holder provided.

# **Assembly**

### Assembly of Handguard.

 Insert Handguard into slot as illustrated in figure A, ensuring that it is securely located.

# DO NOT USE THE PRODUCT WITHOUT FITTING THE HANDGUARD

# STARTING AND STOPPING

### Before starting your Hedgetrimmer.

- Form a loop in mains cable and push the loop through the hole in the cable holder as illustrated in Fig. B.
- To secure, position the loop around the hook as illustrated in Fig. C.
- Connect female extension cable connector to the male plug lead on your product. (Fig D)
- 4. Connect to mains and switch on
- 5. Remove blade cover/storage holder as illustrated in Fig. E.

### To start your Hedgetrimmer

- There are two switch levers fitted to your Hedgetrimmer.
- Both switch levers need to be held in the operating position (Fig F) for the product to start.

# To stop your Hedgetrimmer

- Move Hedgetrimmer away from cutting area before stopping.
- 1. To stop, release one switch lever (Fig G).

# How to Use

## How to Use your Hedgetrimmer

- Inspect area to be cut before each use remove objects which can be thrown or become entangled in the cutting blades.
- Always keep the Hedgetrimmer in front of your body. Hold handle firmly with both hands and stand in a secure and stable position.
- 3. Allow the cutting blades to reach full speed before entering the material to be cut.
- Always work going away from people and solid objects such as walls, large stones, trees, vehicles etc.
- If blade stalls, immediately stop the Hedgetrimmer. Disconnect the Hedgetrimmer

from the power source and clear jammed debris from the cutting blades. Inspect blades and repair or replace as needed.

### **Top Cutting**

Use a wide sweeping motion. (Fig. H) A slight downward tilt of the cutting blades in the direction of motion gives the best cutting results.

### Side Cutting

When trimming the sides of the hedge, begin at the bottom and cut upwards (Fig. J), tapering the hedge inward at the top. This shape will expose more of the hedge, resulting in more uniformed growth.

# Caring for your Hedgetrimmer

## Cleaning (K)

- USE GLOVES
- Using a soft brush remove debris from all air intakes and cutting blade.
- 2. Wipe over surface of your hedgetrimmer with a dry cloth.
- IMPORTANT

Never use water for cleaning your hedgetrimmer. Do not clean with chemicals, including petrol, or solvents - some can destroy critical plastic parts.

## Lubricating the Cutting Blade

For easier operation and longer life, lubricate the cutter blades before and after use. Apply the oil so that it runs between the two blades. See Pic L.

# At the end of the Cutting Season.

- 1. Clean your Hedgetrimmer thoroughly.
- 2. Check that all nuts and bolts are secure.

 Visually inspect the Hedgetrimmer for any worn or damaged parts, contact your local Service Centre if any parts require replacement.

### To store your Hedgetrimmer

- The Hedgetrimmer blade cover/storage holder is provided with 2 hanging slots for storing the Hedgetrimmer on the wall. (M)
- Ensure the blade cover/storage holder is fitted before storage.
- The use of 2 number 10 screws (40mm in length) and the appropriate wall fixing plugs is recommended
- 2. Drill 2 horizontal holes 47mm apart.
- 3. Fit wall plugs.
- 4. Fit screw ensuring enough length is available for secure location into hanging slot.
- Your mains cable can be stored with the blade cover/storage holder fitted. (Pic N & P)
- Store in a dry place where your hedgetrimmer is protected from damage.

# **Fault Finding Hints**

### Fails to Operate

- 1. Is the Power Turned On?
- 2. Check the fuse in the plug, if blown replace.
- Fuse continues to blow?
   Disconnect from the mains electricity supply and consult your local approved Electrolux Outdoor Products Service Centre.

### Cutting blade stops under load

- 1. Cut at a slower pace.
- If cutting blade still stops under load?
   Disconnect from the mains electricity supply and consult your local approved Electrolux Outdoor Products Service Centre.

### Cutting blade stops under load

- 1. Cut at a slower pace.
- If cutting blade still stops under load?
   Disconnect from the mains electricity supply and consult your local approved Electrolux Outdoor Products Service Centre.

Fails to stop when one switch lever is released.
Disconnect from the mains electricity supply
and consult your local approved Electrolux
Outdoor Products Service Centre.

# Poor cut quality

- Ensure the product is being used correctly (see How to Use)
- 2. Ensure blades are free from trapped debris
- 3. Damaged Blades?

Disconnect from the mains electricity supply and consult your local approved Electrolux Outdoor Products Service Centre.

# **Excessive Vibration**

Disconnect from the mains electricity supply and consult your local approved Electrolux Outdoor Products Service Centre.

# Service Recommendations

- Your product is uniquely identified by a silver and black product rating label.
- We strongly recommend that your product is serviced at least every twelve months, more
  often in a professional application.

# **Guarantee and Guarantee Policy**

# **Guarantee & Guarantee Policy**

If any part is found to be defective due to faulty manufacture within the guarantee period, Electrolux Outdoor Products, through its Authorised Service Repairers will effect the repair or replacement to the customer free of charge providing:

- (a) The fault is reported directly to the Authorised Repairer.
- (b) Proof of purchase is provided.
- (c) The fault is not caused by misuse, neglect or faulty adjustment by the user.
- (d) The failure has not occurred through fair wear and tear.
- (e) The machine has not been serviced or repaired, taken apart or tampered with by any person not authorised by Electrolux Outdoor Products.
- (f) The machine has not been used for hire.
- (g) The machine is owned by the original purchaser.
- (h) The machine has not been used outside of the country for which it was specified.
- The machine has not been used commercially.
- This guarantee is additional to, and in no way diminishes the customers statutory rights.

Failures due to the following are not covered, therefore it is important that you read the instructions contained in this Operator's Manual and understand how to operate and maintain your machine:

### Failures not covered by quarantee

- \* Replacing worn or damaged blades.
- \* Failures as a result of not reporting an initial fault.
- \* Failures as a result of sudden impact.
- \* Failures as a result of not using the product in accordance with the instructions and recommendations contained in this Operator's Manual.
- Machines used for hire are not covered by this guarantee.
- \* The following items listed are considered as wearing parts and their life is dependent on regular maintenance and are, therefore not normally subject to a valid warranty claim: Blade. Electric Mains cable.
- Caution!

  Electrolux Outdoor Products does not accept liability under the warranty for defects caused in whole or part, directly or indirectly by the fitting of replacement parts or additional parts that are not either manufactured or approved by Electrolux Outdoor Products, or by the

machine having been modified in any way

# **Environmental Information**

Electrolux Outdoor Products are manufactured under an Environmental Management System (ISO 14001) using, where practical, components manufactured in the most environmentally responsible manner, according to company procedures, and with the potential for recycling at the end of the products' life.

- Packaging is recyclable and plastic components have been labelled (where practical) for categorised recycling.
- Awareness of the environment must be considered when disposing of 'end-of-life' product.
- If necessary, contact your local authority for disposal information.

EC DECLARATION OF CONFORMITY								
I, the undersigned M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham. DL5 6UP. Certify that the Product:- Category Hedgetrimmer Make Electrolux Outdoor	Outdoor Products, Ay NEWTON AYCLIFFE 6UP Certify that a sa product has been test 81/1051/EEC as a gu	cliffe Industrial Park, , Co. Durham. DL5 ample of the above ted using directive lide. The maximum	Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham. DL5 6UP Certify that a sample of the above product has been tested using ISO 5349 as a guide. The					
Products A-weighted sound pre Conforms to the specifications of Directive 2000/14/EEC anechoic chamber co		nder free field semi	maximum weighted root mean square value of vibration recorded at operator's hand position was:-					
Identification of Series See Product Ra Conformity Assesment ProcedureANNEX VI Notified Body	Leatherhead, ngland. EC, 73/23/EEC 60555-3:1987,	Type						
	EC KONFORMITA	ÄTSERKLÄRUNG						
Ich, der Unterzeichner M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham. DL5 6UP. Bescheinigung, dass das Produkt: Kategorie Heckenschere Fabrikat Electrolux Outdoor Products die Spezifikationen der Direktive 2000/14/EG erfüllt	Der maximale A-gewicht der an der Bedienerposi Halbschalltot-Kammerbe wurde, betrug:-	fe Industrial Park, 2o. Durham, DL5 6UP, eine Probe des obigen und dabei Direktive schnur verwendet wurde. tete Schalldruckpegel, tion unter Freifeld- edingungen gemessen	Ich, der Unterzeichner M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP, bescheinige hiermit, daß eine Probe des obigen Produkts getestet wurde und dabei ISO 5349 als Richtschnur verwendet wurde. Der maximale gewichtete Vibrationseffektivwert, der an der Handposition des Bedieners gemessen wurde, betrug-					
Identifizierung der reihe		Typ.         A           Watts.         B           Garantierter Geräuschpegel.         C           Gemessener Geräuschpegel.         D           Höhe         E           Wert.         F           Gewicht.         G						
	EC DÉCLARATION DE CONFORMITÉ							
	C DÉCLARATION	DE CONFORMIT	É					
	Je soussigné M. Bowde Products, Aycliffe Indust AYCLIFFE, Co. Durhar Bretagne, certifie qu'un ci-dessus a été essayé la directive 81/1051/EE	en, Electrolux Outdoor trial Park, NEWTON n, DL5 6UP, Grande- échantillon du produit selon les indications de C. Le niveau maximum coustique enregistré à la en champ libre en	É  Je soussigné M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP, Grande-Bretagne, certifie qu'un échantillon du produit c'dessus a été essayé selon les indications de la norme ISO 5349. La moyenne quadratique pondérée des vibrations enregistrées à la position de la main de l'opérateur était de:-					
Je soussigné M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham. DL5 6UP. Certifie que ce produit: Catégorie Taille-haie Marque Electrolux Outdoor Products est conforme aux spécifications de la	Je soussigné M. Bowde Products, Aycliffe Indust AYCLIFFE, Co. Durhar Bretagne, certifie qu'un ci-dessus a été essayé la directive 81/1051/EEI pondéré de pression ac position de l'opérateur e chambre demi-sourde é e D'identification INEX VI vad, Leatherhead, B. England. 136/EEC, 73/23/EEC 7, EN60555-3:1987,	en, Electrolux Outdoor trial Park, NEWTON n, DL5 6UP, Grande- échantillon du produit selon les indications de C. Le niveau maximum oustique enregistré à la n champ libre en était de:-  Type	Je soussigné M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP, Grande-Bretagne, certifie qu'un échantillon du produit ci-dessus a été essayé selon les indications de la norme ISO 5349. La moyenne quadratique pondérée des vibrations enregistrées à la					
Je soussigné M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham. DL5 6UP. Certifie que ce produit: Catégorie Taille-haie Marque Electrolux Outdoor Products est conforme aux spécifications de la Directive 2000/14/EEC Identification de la serieVoir la Plaquette Procédure dévaluation de la conformitéAN Organisme notifié	Je soussigné M. Bowde Products, Aycliffe Indust AYCLIFFE, Co. Durhar Bretagne, certifie qu'un ci-dessus a été essayé la directive 81/1051/EEI pondéré de pression ac position de l'opérateur e chambre demi-sourde é e D'identification INEX VI vad, Leatherhead, B. England. 136/EEC, 73/23/EEC 7, EN60555-3:1987,	en, Electrolux Outdoor trial Park, NEWTON n, DL5 6UP, Grande- échantillon du produit selon les indications de C. Le niveau maximum oustique enregistré à la en champ libre en stait de:  Type	Je soussigné M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 GUP, Grande-Bretagne, certifie qu'un échantillon du produit ci-dessus a été essayé selon les indications de la norme ISO 5349. La moyenne quadratique pondérée des vibrations enregistrées à la position de la main de l'opérateur était de:					
Je soussigné M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham. DL5 6UP. Certifie que ce produit: Catégorie Taille-haie Marque Electrolux Outdoor Products est conforme aux spécifications de la Directive 2000/14/EEC Identification de la serieVoir la Plaquette Procédure dévaluation de la conformitéAN Organisme notifié	Je soussigné M. Bowde Products, Aycliffe Indust AYCLIFFE, Co. Durhar Bretagne, certifie qu'un ci-dessus a été essayé la directive 81/1051/EEt pondéré de pression ac position de l'opérateur e chambre demi-sourde é e D'identification NEX VI and, Leatherhead, B. England. 36/EEC, 73/23/EEC 7, EN60555-3:1987, EN50144-1:1995, EC CONFORMITE IIk, ondergetekende M. E Outdoor Products, Ayclif NEWTON AYCLIFFE, (verklaar high alt 1051/EEC. Higeluidsdrukniveau dat is geluidsdrukniveau dat is geluidsdrukn	en, Electrolux Outdoor trial Park, NEWTON n, DL5 6UP, Grande- échantillon du produit selon les indications de C. Le niveau maximum soustique enregistré à la en champ libre en stait de:  Type	Je soussigné M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 GUP, Grande-Bretagne, certifie qu'un échantillon du produit ci-dessus a été essayé selon les indications de la norme ISO 5349. La moyenne quadratique pondérée des vibrations enregistrées à la position de la main de l'opérateur était de:					

A HT42 B 380 W C 101 dB (A) D 98 dB (A) E 90 dB(A) F 4.04 m/s² G 3.2 kg A HT450 B 450 W C 105 dB (A) D 97 dB (A) E 91 dB(A) F 4.6 m/s² G 3.2 kg		
C 101 dB (A)  D 98 dB (A)  E 90 dB(A)  F 4.04 m/s²  G 3.2 kg  A HT450  B 450 W  C 105 dB (A)  D 97 dB (A)  E 91 dB(A)  F 4.6 m/s²	Α	HT42
D 98 dB (A) E 90 dB(A) F 4.04 m/s² G 3.2 kg  A HT450 B 450 W C 105 dB (A) D 97 dB (A) E 91 dB(A) F 4.6 m/s²	В	380 W
E 90 dB(A) F 4.04 m/s² G 3.2 kg A HT450 B 450 W C 105 dB (A) D 97 dB (A) E 91 dB(A) F 4.6 m/s²	С	101 dB (A)
F 4.04 m/s² G 3.2 kg A HT450 B 450 W C 105 dB (A) D 97 dB (A) E 91 dB(A) F 4.6 m/s²	D	98 dB (A)
G 3.2 kg  A HT450  B 450 W  C 105 dB (A)  D 97 dB (A)  E 91 dB(A)  F 4.6 m/s²	Е	90 dB(A)
A HT450 B 450 W C 105 dB (A) D 97 dB (A) E 91 dB(A) F 4.6 m/s <sup>2</sup>	F	4.04 m/s²
B 450 W C 105 dB (A) D 97 dB (A) E 91 dB(A) F 4.6 m/s <sup>2</sup>	G	3.2 kg
C 105 dB (A) D 97 dB (A) E 91 dB(A) F 4.6 m/s <sup>2</sup>	Α	HT450
D 97 dB (A) E 91 dB(A) F 4.6 m/s <sup>2</sup>	В	450 W
E 91 dB(A) F 4.6 m/s <sup>2</sup>	С	105 dB (A)
F 4.6 m/s <sup>2</sup>	D	97 dB (A)
	Е	91 dB(A)
G 3.2 kg	F	4.6 m/s²
0	G	3.2 kg

Α	HT420
В	400 W
С	101 dB (A)
F	98 dB (A)
Е	90 dB(A)
F	4.04 m/s²
G	3.2 kg
Α	HT600
В	500 W
С	101 dB (A)
D	98 dB (A)

95 dB(A)

7.5 m/s<sup>2</sup> 3.5 kg

Newton Aycliffe, 07/08/2003

M. Bowden,

Research & Development Director

D E

F

G

BELGIQUE/BELGIË Flymo Belgique/België

Tel: 02 363 0311, Fax: 02 363 0391

ČESKÁ REPUBLIKA Electrolux, spol. s.r.o., oz Electrolux Outdoor Products,

Na Křečku 365, Praha 10 - Horní Měcholupy. Tel: 02/7847 0164, Info-linka: 0800/110 220

Internet: www.partner-flymo.cz E-mail: info@husqvarna.cz

DANMARK Electrolux Outdoor Products, Flymo/Partner A/S,

Lundtoftegaardsvej 93A, DK 2800 Kgs.Lyngby

Tel: 45 87 75 77, Fax: 45 93 33 08, www.flymo-partner.dk

DEUTSCHLAND Flymo Deutschland

Tel: 097 21 7640, Fax:097 21 764202

ESTONIA Electrolux Estonia Ltd (Electrolux Eesti AS)

Tel: (372) 6650010

FRANCE Flymo France SNC

Tel 01 46 67 8141, Fax 01 43 34 2491

FINLAND SUOMI Electrolux Outdoor Products Finland

Tel: 00 358 9 39611. Fax: 00 358 9 3961 2644

ITALIA McCulloch Italiana s.r.l. - Via Como 72, 23868 Valmadrera

(LECCO) - ITALIA

Tel: 800 017829, Fax: 0341 581671

IRELAND Flymo Ireland

Tel: 01 4565222, Fax: 01 4568551

MAGYARORSZÁG Electrolux Lehel Kft

Tel: 00 36 1 251 41 47

NORGE Flymo/Partner, div. av Electrolux Motor a.s.

Tel: 69 10 47 90

NEDERLAND Flymo Nederland

Tel: 0172-468322, Fax: 0172-468219

ÖSTERREICH Husqvarna-Ges.m.b.H. Nfg. KG, Industriezeile 36, 4010 LINZ,

Tel: 0732 770101-0, Fax: 0732 770101-40,

POLSKA Electrolux Poland Sp. z.o.o. Husqvarna, 01-612 Warszawa

Myslowicka 10/2

Tel:- (22) 8332949

SLOVENIJA Husqvarna-Ges.m.b.H. Nfg. KG, Industriezeile 36, 4010 LINZ,

Tel: 0732 770101-0, Fax: 0732 770101-40,

 $email: of fice@husqvarna.co. at \\ Internet: www.husqvarna.at \\$ 

SLOVENSKA Electrolux Slovakia s.r.o., Borova Sihot 211, 033 01 Lipt. Hradok

Tel: 044 522 14 19, Fax: 044 522 14 18, www.flymo-partner.sk

SCHWEIZ/SUISSE/SUIZZERA Flymo Schweiz/Suisse/Suizzera

Tel 062 889 93 50 / 889 94 25, Fax 062 889 93 60 / 889 94 35

SVERIGE Electrolux Outdoor Products, Sverige

Tel: 036 - 14 67 00, Fax: 036 - 14 60 70

UNITED KINGDOM Electrolux Outdoor Products United Kingdom

Tel: 01325 300303, Fax: 01325 310339

Electrolux Outdoor Products Aycliffe Industrial Park NEWTON AYCLIFFE Co.Durham DL5 6UP ENGLAND

Telephone - (00) 44 1325 300303 Fax - (00) 44 1325 310339

UK Telephone - 01325 300303 Fax - 01325 310339

Our policy of continuous improvement means that the specification of products may be altered from time to time without prior notice. Electrolux Outdoor Products manufacture products for a number of well known brands under various registered patents, designs and trademarks in several countries.

© Electrolux Outdoor Products Ltd. Registered Office, Electrolux Works, Oakley Road, Luton LU4 9QQ Registered number 974979 England



# The Electrolux Group. The world's No.1 choice.

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.

